

第一次听音乐会

〔日〕佐渡裕 著

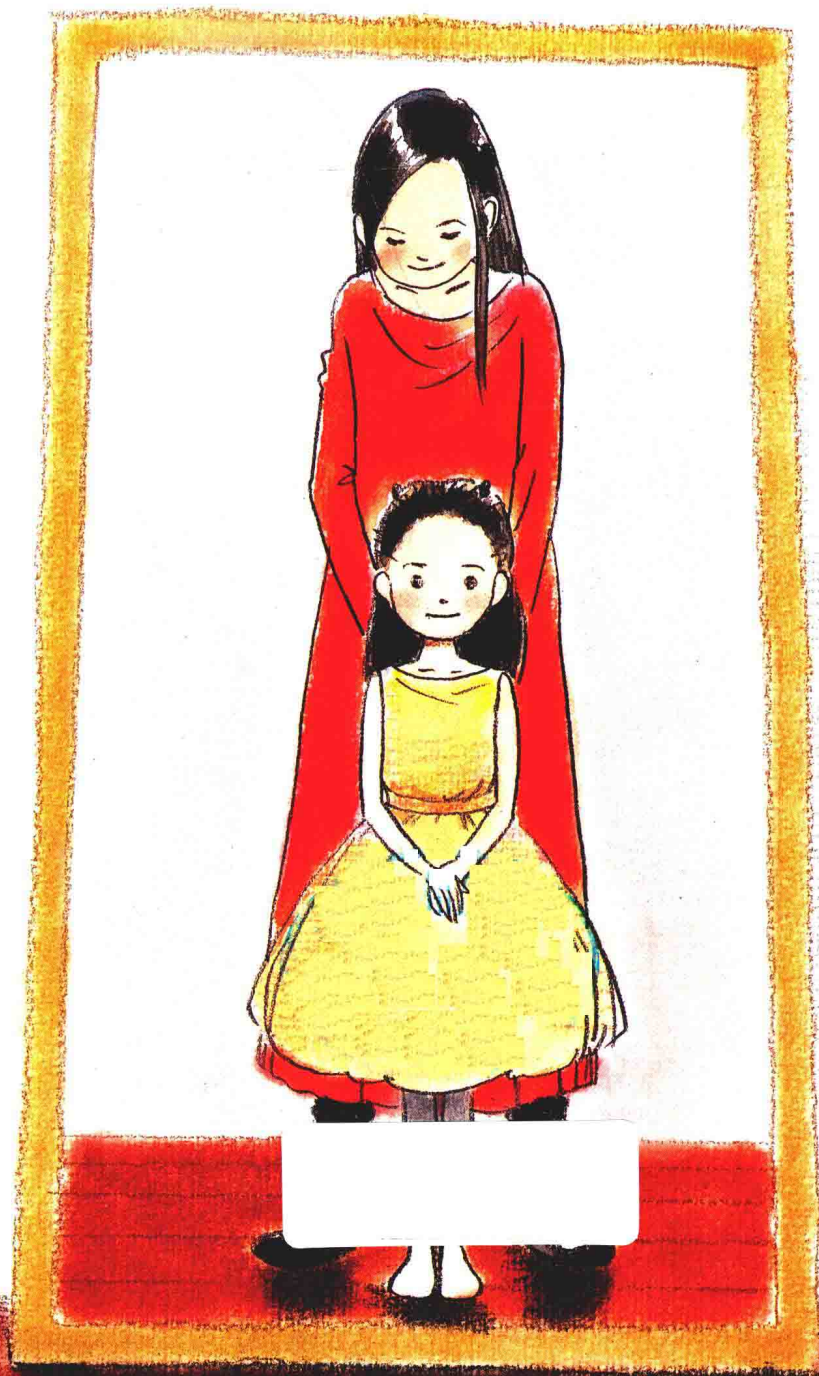
〔日〕秦好史郎 绘

汪 婷 译



第一次听音乐会

〔日〕佐渡裕 著 〔日〕秦好史郎 绘 汪 婷 译



今天是12月的一个星期天，
也是小美期盼已久的日子。

北京科学技术出版社

佐渡裕

指挥家，1961年生于日本京都府。毕业于京都市立艺术大学，师从伦纳德·伯恩斯坦和小泽征尔等人。经常在国外举办歌剧公演，并曾多次作为柏林爱乐乐团等知名乐团的嘉宾在欧洲演出。2008—2015年还担任过《无题的音乐会》（朝日电视台）的主持人。2015年9月起任奥地利的代表乐团——下奥地利州艺术家交响乐团的音乐总监。目前担任日本兵库县立艺术文化中心艺术总监和锡耶纳管乐团首席指挥。著有《我是如何成为指挥家的》（新潮文库）、《成人之后》（PHP文库）、《挥棒的人生——指挥家在雕刻时间》（PHP新书）等作品。

秦好史郎

绘本作家、插画家。1963年生于日本兵库县，毕业于京都精华大学美术专业。除了绘本创作，还从事图书的插图和装帧设计等工作，比如“小小科学之友”系列图书（福音馆书店）及《森林里的故事》（冈田淳/著，理论社）的装帧设计。

著有《夏日的一天》（偕成社）、《带我去抓虫！》（HOLP出版社）、“小酷和小玛的认知绘本”系列（蒲蒲兰社）、“小巧克力”系列（讲谈社），并与妻子大成由子共同创作“婴儿的游戏绘本”系列（讲谈社），还负责《雪天回家路》（藤原一枝/著，岩崎书店）和《摇摇晃晃的桥》（木村裕一/著，福音馆书店）的插图工作。

HAJIMETE NO OCHESTRA
by Yutaka SADO, Koshiro HATA
© 2016 Yutaka SADO, Koshiro HATA
All rights reserved.
Original Japanese edition published by SHOGAKUKAN.
Chinese translation rights in China (excluding Hong Kong, Macao and Taiwan)
arranged with SHOGAKUKAN through Shanghai Viz Communication Inc.
Simplified Chinese translation copyrights © 2017 Beijing Science and Technology Publishing Co., Ltd.

著作权合同登记号 图字：01-2017-3712

图书在版编目(CIP)数据

第一次听音乐会 / (日) 佐渡裕著 ; (日) 秦好史郎绘 ; 汪婷译. —北京: 北京科学技术出版社, 2017.10
ISBN 978-7-5304-9119-5

I. ①第… II. ①佐… ②秦… ③汪… III. ①儿童故事-图画故事-日本-现代 IV. ①I313.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第156564号

第一次听音乐会

作 者：〔日〕佐渡裕
译 者：汪 婷
责任编辑：原 娟
出 版 人：曾庆宇
社 址：北京西直门南大街16号
电话传真：0086-10-66135495（总编室）
0086-10-66161952（发行部传真）
电子邮箱：bjkj@bjkjpress.com
经 销：新华书店
开 本：880 mm×1230 mm 1/16
版 次：2017年10月第1版
ISBN 978-7-5304-9119-5/I·609

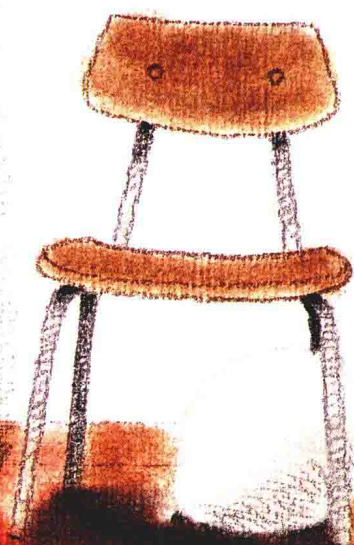
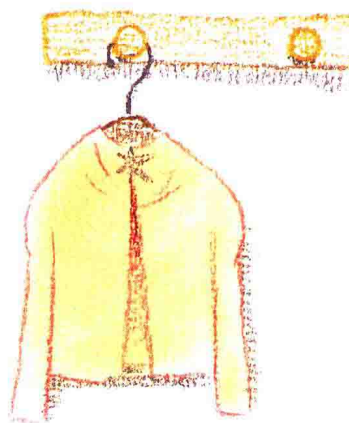
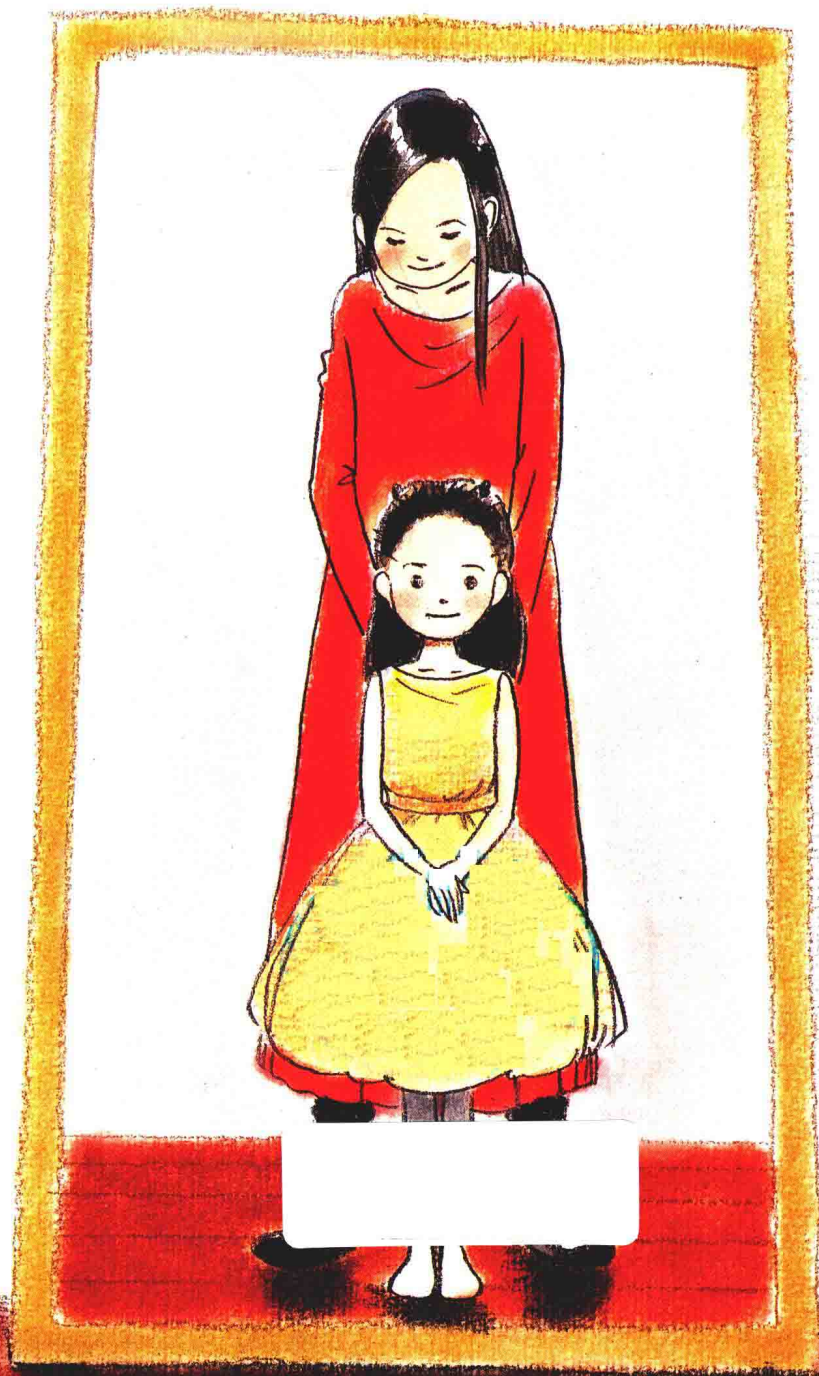
绘 者：〔日〕秦好史郎
策划编辑：张心然
责任印制：张 良
出版发行：北京科学技术出版社
邮政编码：100035
网 址：www.bkydw.cn
印 刷：北京捷迅佳彩印刷有限公司
印 张：3
印 数：1~8000册
印 次：2017年10月第1次印刷

定价：38.00元

 京科版图书，版权所有，侵权必究。
京科版图书，印装差错，负责退换。

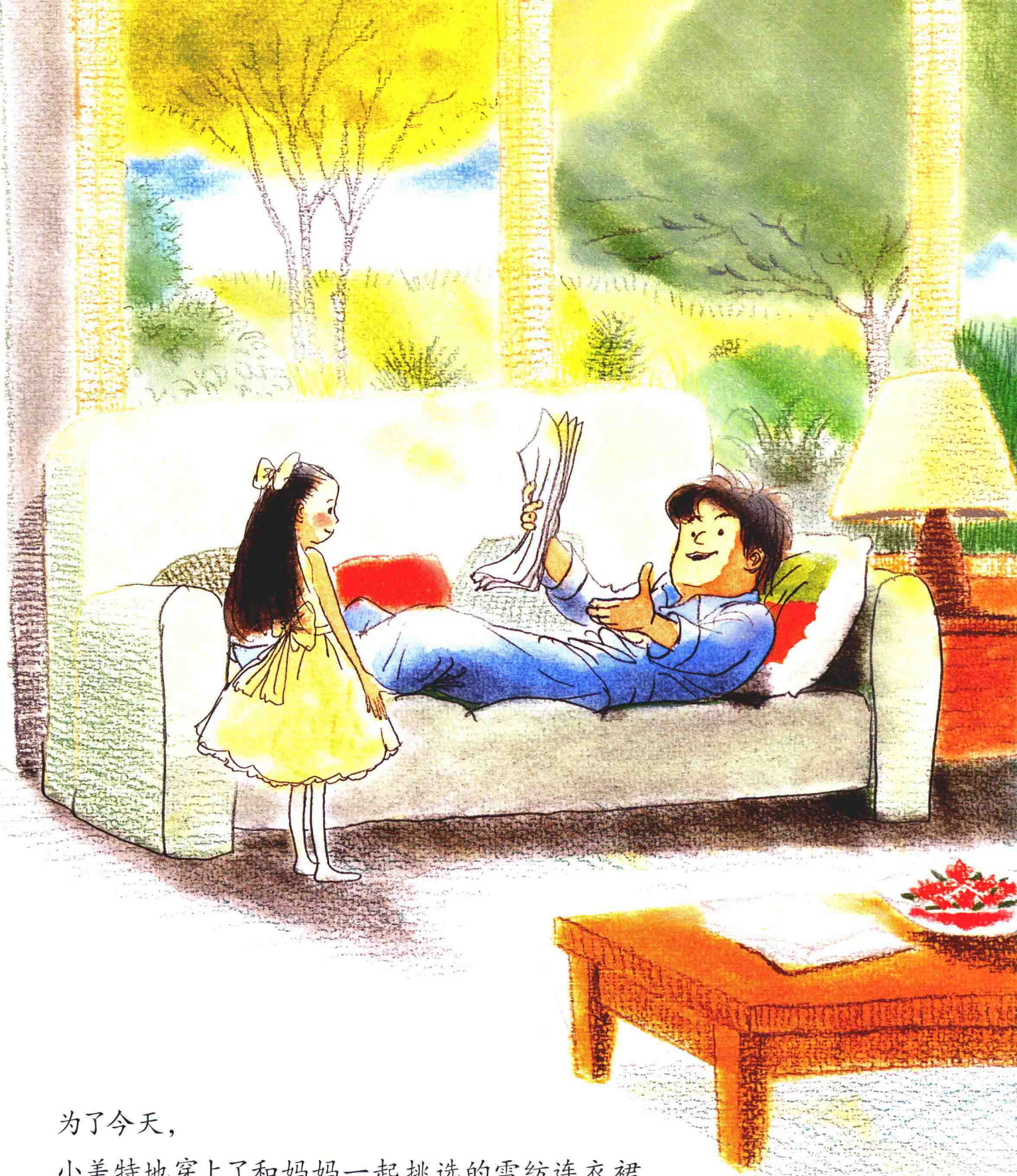
第一次听音乐会

〔日〕佐渡裕 著 〔日〕秦好史郎 绘 汪 婷 译



今天是12月的一个星期天，
也是小美期盼已久的日子。

北京科学技术出版社



为了今天，
小美特地穿上了和妈妈一起挑选的雪纺连衣裙，
头上还戴了一个相同颜色的蝴蝶结。
她转了一个圈，裙摆轻轻地飘了起来。
“小公主，这条裙子很适合你哦。终于等到今晚了。”
爸爸微笑着说道。

今天是小美第一次听音乐会的日子。
她的爸爸是管弦乐团的一名指挥。



“等你上了小学一年级，我就邀请你去听一场我引以为傲的音乐会。”
自从爸爸说了这句话，小美就一直期待着。

“爸爸，音乐会是什么呀？”

“音乐会啊，
就是好多演奏家聚集在一起，
作为一个整体，
现场演奏最美妙的音乐。”



小提琴

低音提琴



中提琴



长笛

单簧管



巴松

“众多乐团成员各自演奏乐器，一起奏出和声。

有的人开心，有的人忧愁，

有的人生气，有的人悲伤。

但是在演奏时，

大家的情绪都被一个个音符所牵引，

心情都随着音乐起伏变化。

按照自己的想法随便演奏可不行哦。



双簧管



圆号



小号



长号

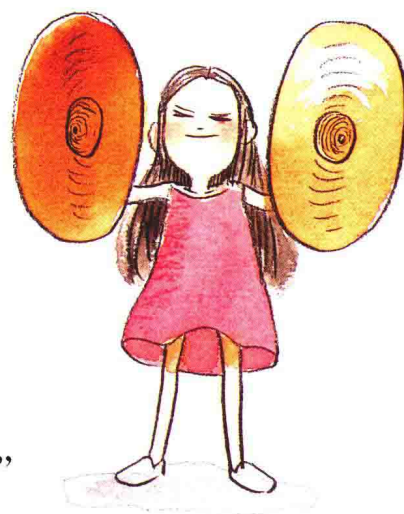


定音鼓



交响大鼓

钹



爸爸的工作就是指挥乐团成员，
用指挥棒调动他们的情绪，
引导他们将各种乐器的声音汇集成一支乐曲。”

在小美的家里总能听到各种音乐。

爸爸会同时吹两支竖笛。



洗澡时，小美和爸爸会合唱一曲。

爸爸还擅长模仿各种乐器的声音。

小美和爸爸一起洗澡的时候总是非常热闹。



这几天爸爸在家的时候
总是在看乐谱。
看的是贝多芬的《第九交响曲》的乐谱。



爸爸说：

“小美啊，《第九交响曲》是一组特别振奋人心的乐曲。
在一年即将结束的时候，为了让听众听到最棒的音乐，
爸爸会全力以赴指挥乐团成员演奏这组乐曲。
各种乐器的声音汇聚在一起，
听众们就像被施了魔法一样，情绪随着音乐起伏。
这一刻是最棒的。”

小美心想：“好想看看音乐会到底有怎样的魔力啊！”

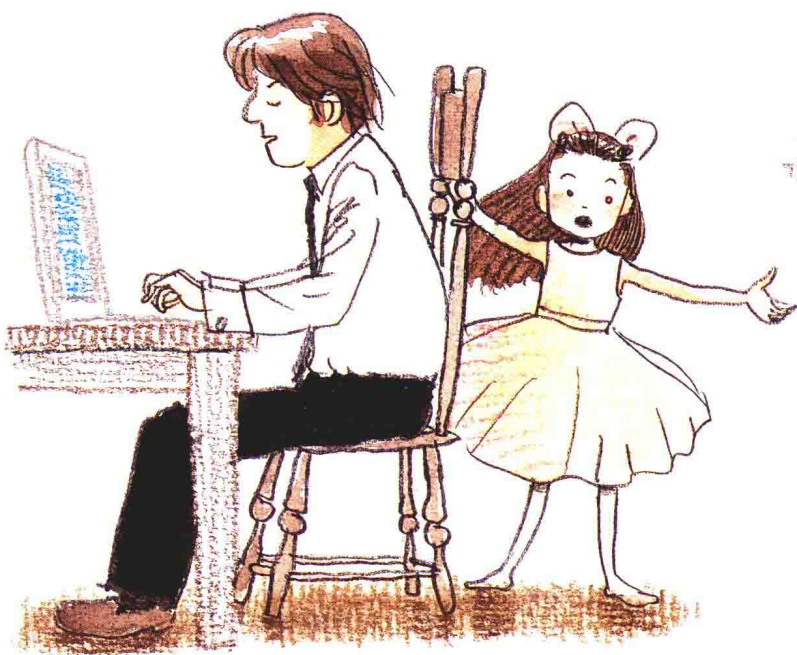
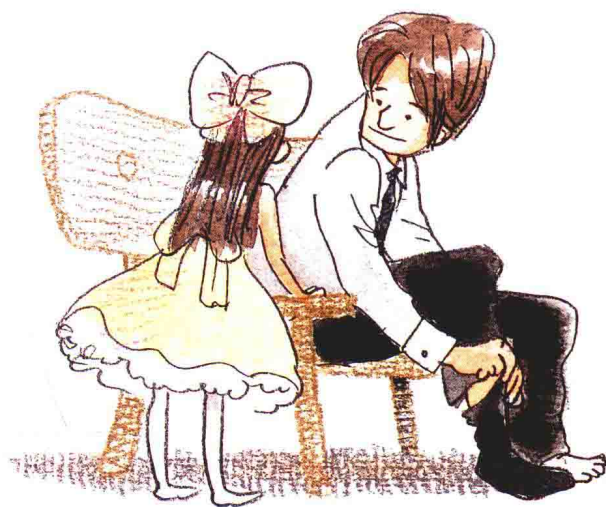
“爸爸，听音乐会的时候
我困了怎么办呀？”

“睡着了也没关系，
但是你可别打呼噜。”



“那如果我饿得肚子咕咕叫了呢？”

“你可以吃完饭再来听。”



“今天的音乐会
也会有魔力吗？”

“这个嘛——
要到时候才知道。
爸爸会竭尽全力的。”

“无论如何，能够为第一次听音乐会的你演奏《第九交响曲》，
爸爸就已经很开心了！”



“爸爸先出发，在音乐厅等你们哟。”



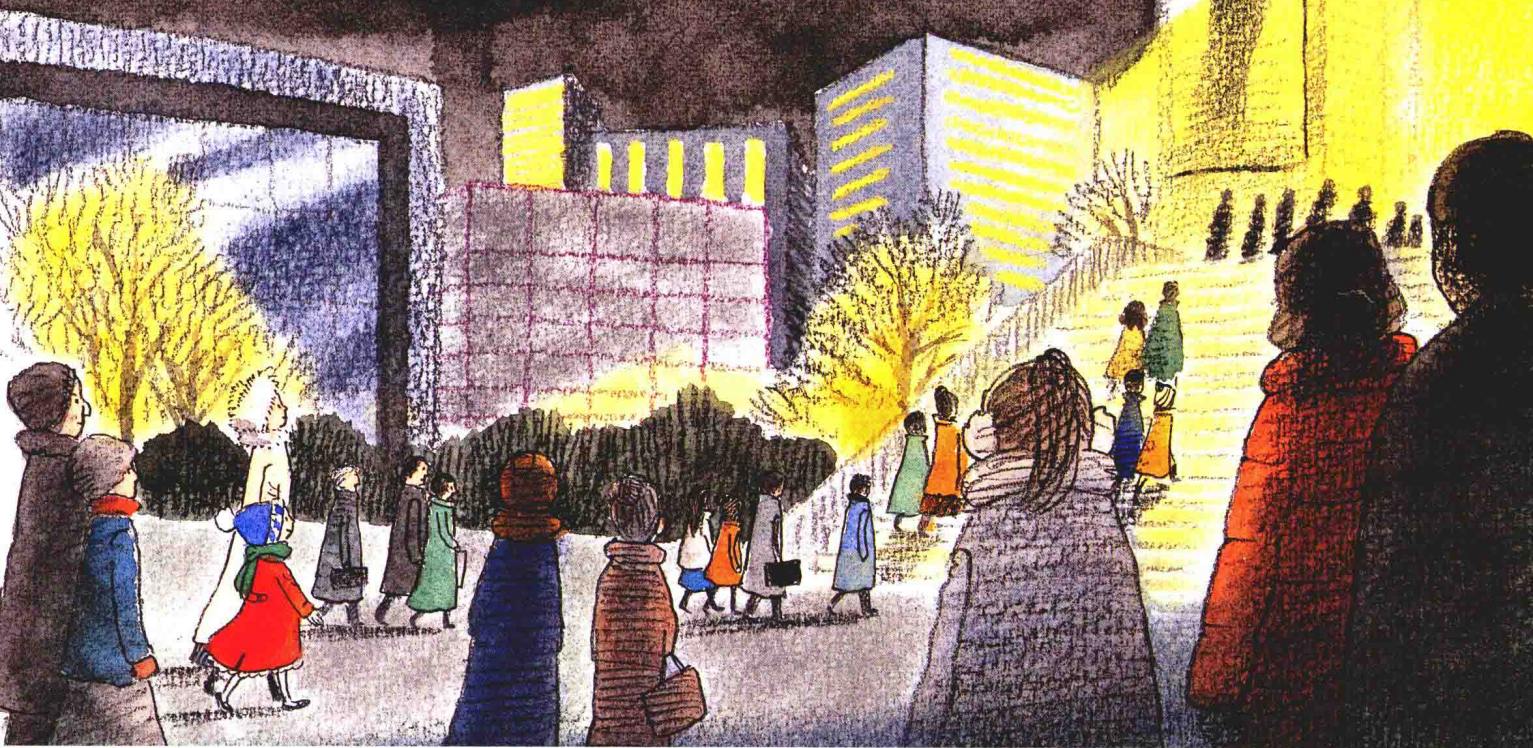
太阳下山后，
小美和妈妈也出门了。
小美穿着红色大衣，
妈妈穿着驼色大衣。

“我们出去啦。菲尔，你在家要乖乖的哦。”
小美挥了挥手，
小狗菲尔也冲她摇了摇尾巴。

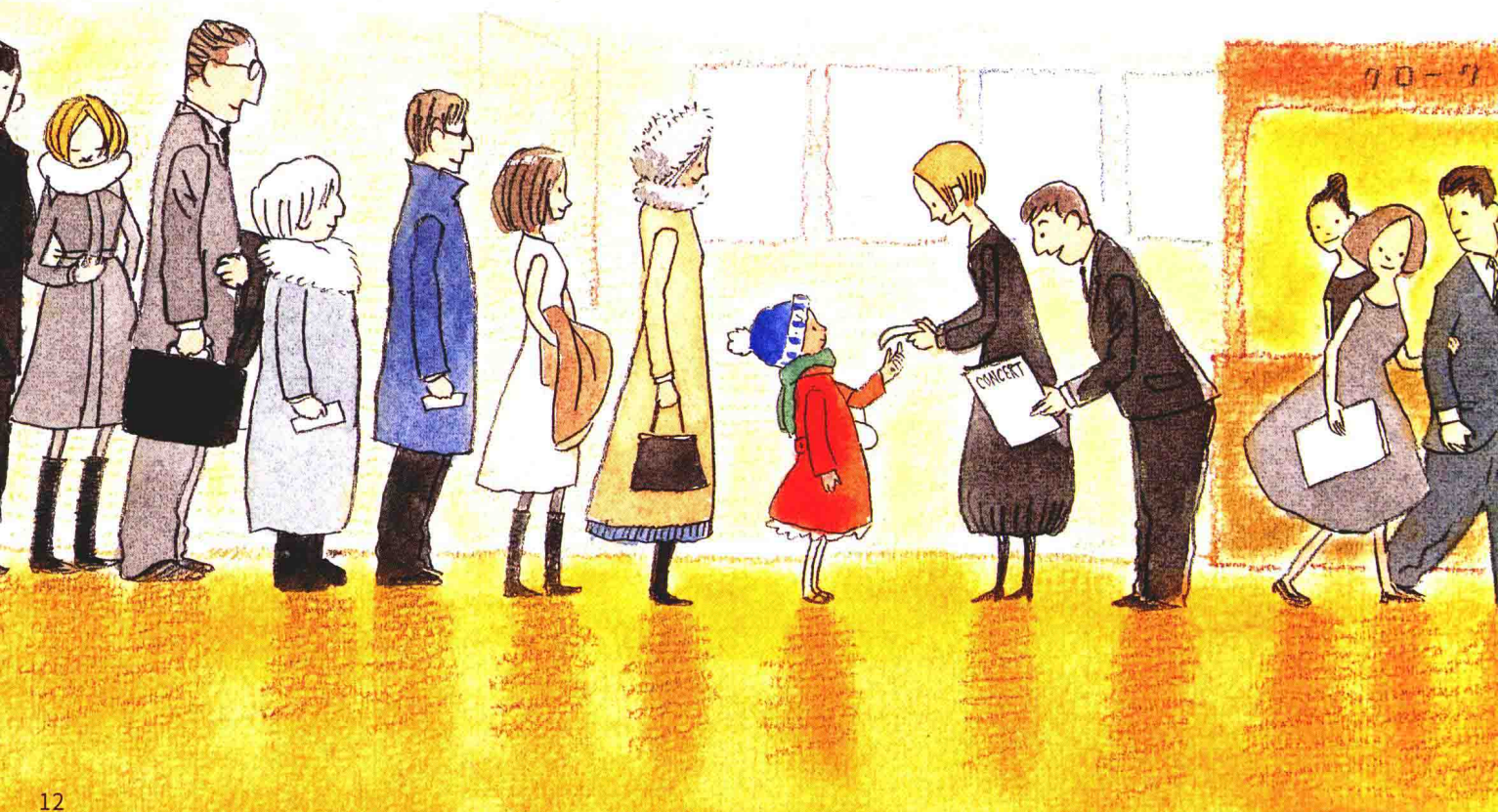




小美和妈妈到了音乐厅。
听众们在陆陆续续地入场。



小美把票拿给门口的检票员姐姐。
“你几岁啦？”
“6岁了。今天是我第一次听音乐会！”
“那恭喜你了，请好好欣赏吧。”



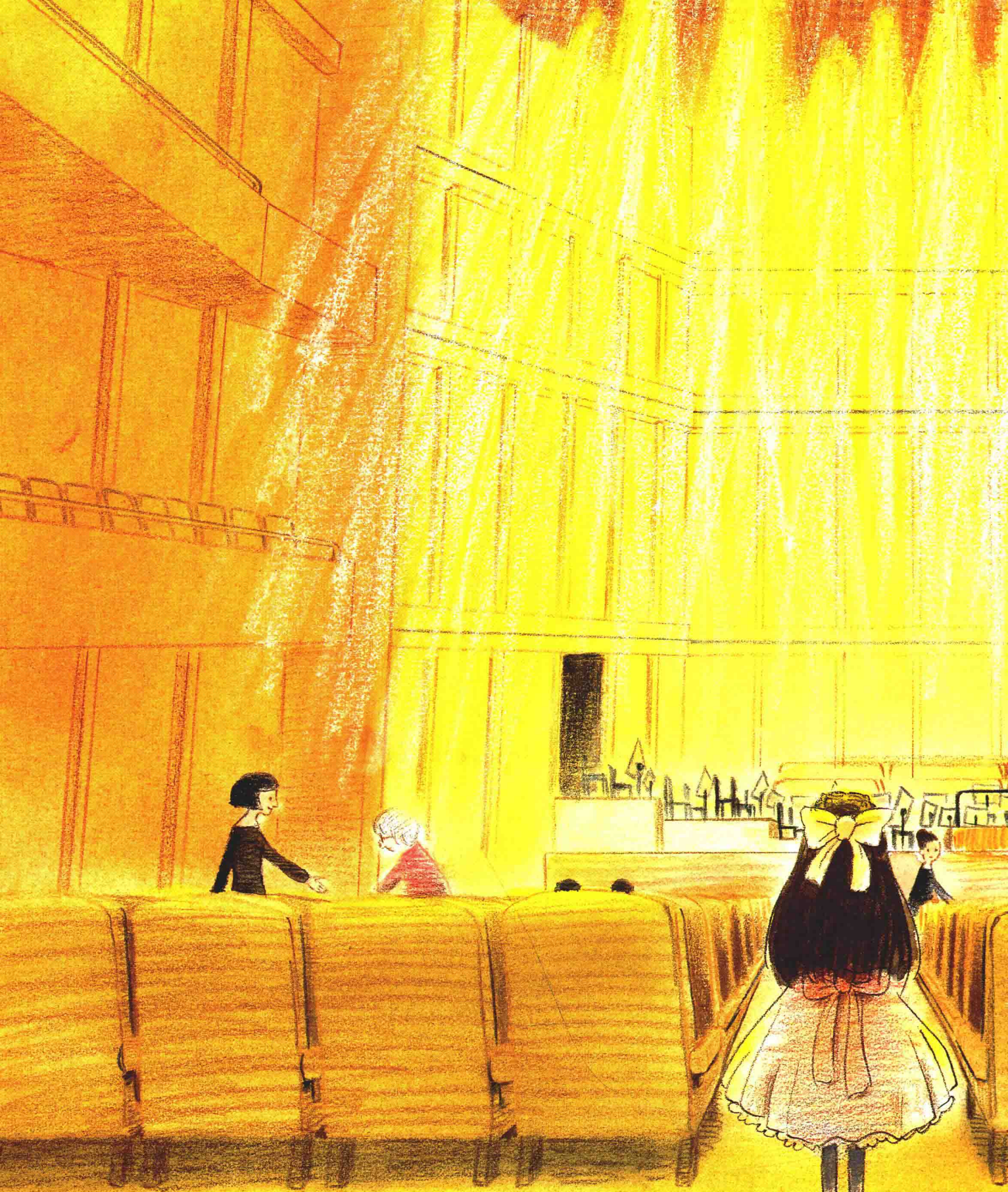
“小美，这个给你。”妈妈说着递给小美一份节目单。

小美拿着节目单走在松软的地毯上，
感觉自己好像已经成了一个大人。

“我来领你们到你们的座位上去吧。”

引导员姐姐说。





“哇——”

小美睁大了眼睛。